

Bruxelles, 5 dicembre 2016  
(OR. en)

12285/16

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2014/0222 (NLE)**

---

---

**COASI 186  
ASIE 78  
ELARG 93**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

Origine:	Segretariato generale del Consiglio
Destinatario:	Comitato dei rappresentanti permanenti (parte seconda)/Consiglio
n. doc. prec.:	ST 12186/14 + ADD1
n. doc. Comm.:	COM(2014) 485 final
Oggetto:	DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo dell'accordo quadro globale di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica socialista del Vietnam, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea - Adozione

---

1. Il 23 luglio 2014 la Commissione ha trasmesso al Consiglio una proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo dell'accordo quadro globale di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica socialista del Vietnam, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea, nonché il testo del progetto di protocollo dell'accordo quadro riportato nei docc. 12185/14 + ADD1. Nella stessa data la Commissione ha presentato al Consiglio una proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione del protocollo (doc. 12186/14 + ADD1).

2. In conformità all'articolo 6, paragrafo 2, secondo comma, dell'atto di adesione della Repubblica di Croazia, l'adesione della Repubblica di Croazia agli accordi firmati o conclusi dall'Unione europea e dai suoi Stati membri deve essere approvata mediante un protocollo allegato agli accordi stessi.
3. L'8 ottobre 2014 il Consiglio ha adottato la decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo dell'accordo quadro globale di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica socialista del Vietnam, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea<sup>1</sup>, e ha deciso di chiedere l'approvazione del Parlamento europeo, sulla base del progetto di decisione del Consiglio relativa alla conclusione del Protocollo, il cui testo messo a punto dai giuristi-linguisti figura nel documento 13079/14.
4. Il protocollo è stato firmato il 19 novembre 2014 a Bruxelles.
5. Il Parlamento europeo ha dato la sua approvazione il 17 dicembre 2015.
6. Il gruppo "Asia/Oceania" ha raggiunto un accordo sul progetto di decisione del Consiglio in oggetto il 30 novembre 2016.

---

<sup>1</sup> Decisione 2014/717/UE del Consiglio dell'8.10.2014, GU L 300 del 18.10.2014, pag. 1.

7. Si invita pertanto il Comitato dei rappresentanti permanenti a raccomandare che, in una delle prossime sessioni, il Consiglio:
- adottati, tra i punti "A", la decisione del Consiglio relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, di un protocollo dell'accordo quadro globale di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica socialista del Vietnam, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea, che figura nel documento giuristi-linguisti 13079/14, insieme al protocollo dell'accordo quadro riportato nel documento giuristi-linguisti 13078/14.
8. Si rammenta che il Protocollo entrerà in vigore il primo giorno del mese successivo alla data di deposito dell'ultimo strumento di approvazione, ma non prima della data di entrata in vigore dell'accordo<sup>2</sup>.

---

---

<sup>2</sup> L'accordo quadro globale di partenariato e cooperazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica socialista del Vietnam, dall'altra, è entrato in vigore il 1° ottobre 2016, essendo stata espletata, in data 29 settembre 2016, la procedura prevista all'articolo 63, paragrafo 1, dell'accordo quadro.